

# Contingentement

Le Règlement sur les quotas des producteurs de lait a encore cette année fait l'objet de quelques modifications publiées dans la *Gazette officielle du Québec*.

L'assemblée générale annuelle d'avril 2002 a adopté des mesures de discipline de production qui ont nécessité des changements au règlement. Depuis le 1<sup>er</sup> mai, la quantité de matière grasse payée hors quota sur la paie d'un producteur est retirée de son quota pour l'année laitière suivante et remise au début de l'autre année laitière. Cette mesure de responsabilisation pour la production hors quota individuelle était inscrite au règlement, aux articles 11.01 et 11.02. C'est également le 1<sup>er</sup> mai que la tolérance en surproduction a été ramenée de 20 jours à 10 jours, conformément aux décisions de l'assemblée.

Le 31 juillet, la section XIV du règlement a été amendée pour introduire un nouveau programme d'aide à la relève en production laitière qui remplace celui qui était en vigueur depuis 1986. Le nouveau programme a pour objectif de favoriser davantage l'accès à la production laitière en étant plus généreux. Il prévoit un prêt pouvant aller jusqu'à 5 kg de m.g./jour de quota pour une unité de production.

## PRODUCTEURS – QUOTA PAR RÉGION – 2002 *Producers – quota by region – 2002*

Région <i>Region</i>	Relève* <i>Young farmers*</i>					
	Avant le 1 <sup>er</sup> août 2002 <i>Before August 1, 2002</i>		Après le 1 <sup>er</sup> août 2002 <i>After August 1, 2002</i>			
	Nombre de producteurs <i>Number of producers</i>	Quota (kg de m.g./jour) <i>Quota (kg of b.f./day)</i>	Nombre de producteurs <i>Number of producers</i>	Quota (kg de m.g./jour) <i>Quota (kg of b.f./day)</i>	Nombre de producteurs <i>Number of producers</i>	Quota (kg de m.g./jour) <i>Quota (kg of b.f./day)</i>
01 – Estrie	674	27 812,43	339	339,80	6	26,00
02 – Côte-du-Sud	486	15 295,01	291	281,70	3	15,00
03 – Gaspésie	31	600,94	19	17,90	0	0
04 – Lanaudière	345	10 164,11	180	182,80	5	21,00
05 – Mauricie	421	13 725,40	215	216,80	6	26,00
06 – Laurentides	399	13 137,09	200	199,40	0	0
07 – Centre-du-Québec	1 020	41 688,06	530	540,20	10	22,00
08 – Abitibi-Témiscamingue	185	5 562,65	89	88,60	2	6,00
09 – Québec	1 271	43 081,26	716	706,30	16	44,00
10 – Beauce	730	24 322,55	410	406,50	9	25,00
11 – Bas-Saint-Laurent	675	19 070,51	382	383,00	10	46,00
12 – Saguenay – Lac-Saint-Jean	438	15 151,30	242	251,60	12	56,00
13 – Saint-Hyacinthe	913	36 272,16	462	460,60	13	21,00
14 – Saint-Jean – Valleyfield	621	21 621,47	305	302,20	3	15,00
<b>Total</b>	<b>8 209</b>	<b>287 504,94</b>	<b>4 380</b>	<b>4 377,40</b>	<b>95</b>	<b>323,00</b>

\* Au 31 juillet 2002, le programme d'aide à la relève en production laitière en place depuis 1986 a été remplacé par un nouveau programme.

\* On July 31, 2002, a new program replaced the young farmers assistance program that had been in place since 1986.

## QUOTA

In 2002, a number of amendments were made to the By-law respecting quotas for milk producers and published in the *Gazette officielle du Québec*.

The April 2002 Annual General Meeting adopted production discipline measures that required changes to the By-law. Since May 1, quantities of butterfat paid for at the over-quota price on a producer's milk cheque are being subtracted from that producer's quota for the next dairy year and will be returned to him at the start of the following year. This accountability rule for individual over-quota production was stipulated in sections 11.01 and 11.02. Also, on May 1, the overproduction tolerance was reduced from 20 to 10 days, in accordance with the decisions made at the Annual General Meeting.

On July 31, Division XIV of the By-law was amended to introduce a new young dairy farmers' assistance program to replace the one in effect since 1986. The purpose of the new program is to facilitate access to dairy production by being more generous. Under the new program, a production unit can borrow up to 5 kg of b.f. of quota per day.

C'est le 4 septembre que la modification permettant à la Fédération d'ajuster le droit de produire des producteurs était publiée dans la *Gazette officielle du Québec*. Cet ajout a permis à la Fédération d'augmenter de 3 % le droit de produire des producteurs, dès le 1<sup>er</sup> août, et de 2 % de plus pour les mois d'octobre, de novembre et de décembre. Ces quantités à produire, non négociables, ont été ajoutées pour s'assurer que la province remplisse sa part du quota national, tenant compte des nouvelles mesures de discipline de production.

Le nombre de fermes laitières est passé de 8811 en 2001 à 8209 en 2002, soit une diminution de 6,83 % des unités de production au Québec.

Cette année, 22 producteurs se sont qualifiés pour le programme d'aide à la relève en vigueur avant le 1<sup>er</sup> août et 95 au nouveau programme. La Fédération a prêté au total 345 kg de m.g./jour de quota à ces producteurs.

À la suite des modifications apportées en 2001 aux règles du Système centralisé de vente des quotas (SCVQ), aucune vente n'a été annulée en 2002.

Finalement, notons que le quota de tous les producteurs a été réduit de 1 % au mois d'août.



#### NOMBRE DE PRODUCTEURS ET PRODUCTION TOTALE ANNUELLE *Number of producers and total annual production*

Année <i>Year</i>	Nombre de producteurs <i>Number of producers</i>	Litres <i>Litres</i>
2002	8 209	2 824 392 705
2001	8 811	2 925 965 264
2000	9 193	2 879 594 829
1995	11 394	2 768 340 717
1990	14 078	2 854 838 790
1985	17 571	2 867 855 136
1980	21 755	2 806 949 234

The amendment authorizing the Federation to adjust the production right of producers was published in the *Gazette officielle du Québec* on September 4. This provision allowed the Federation to increase producers' production entitlement by 3% as of August 1, and to grant an additional 2% for October, November and December. These quantities, which are non-tradable, were added to ensure that the province filled its share of the national quota, considering new production discipline measures.

The number of dairy farms declined from 8,811 in 2001 to 8,209 in 2002, a drop of 6.83%.

This year, 22 producers qualified for the young farmer assistance program in effect before August 1, and 95 qualified for the new program. The Federation lent a total of 345 kg of butterfat/day to these producers.

Following amendments in 2001 to the rules governing the Centralized Quota Sale System (CQSS), no sale was cancelled in 2002.

Finally, we should note that the quota of all producers was reduced by 1% in August.

**SYSTÈME CENTRALISÉ DE VENTE DES QUOTAS – 2002**  
*Centralized Quota Sale System – 2002*

Mois Month	Prix du quota (\$/kg de m.g./jour) Quota price (\$/kg of b.f./day)	Offres d'achat (kg de m.g./jour) Bids to buy kg of b.f./day	Offres de vente (kg de m.g./jour) Offers to sell kg of b.f./day	Ratio Achat/vente Buy/sell ratio
Janvier - January	24 999,00	1 149,80	2 109,60	0,55
Février - February	25 000,00	1 687,70	1 919,10	0,88
Mars - March	26 581,59	3 388,00	1 191,10	2,84
Avril - April	28 502,83	4 020,40	1 859,60	2,16
Mai - May	29 889,00	3 183,40	3 517,20	0,91
Juin - June	28 900,00	2 015,40	3 041,20	0,66
Juillet - July	29 101,00	2 843,20	1 810,40	1,57
Août - August	30 026,00	2 192,30	1 229,40	1,78
Septembre - September	30 000,00	1 177,70	1 345,90	0,88
Octobre - October	28 500,00	905,60	1 796,50	0,50
Novembre - November	27 500,00	1 350,50	1 679,20	0,80
Décembre - December	28 501,00	2 241,30	945,80	2,37
Moyenne pondérée Weighted average	28 338,37	2 179,61	1 870,42	1,17

**TRANSACTIONS DE QUOTA\* – 2002**  
*Quota transactions\* – 2002*

	kg de m.g./jour kg of b.f./day	%
Quota acquis par de nouveaux producteurs par achat de ferme <i>Quota acquired by new producers through farm purchase</i>	784,42	3,60
Quota acquis pour expansion <i>Quota acquired for expansion purposes</i>	1 081,32	4,97
Formation de sociétés ou compagnies <i>Creation of partnerships or companies</i>	5 673,81	26,05
Quota transigé par le SCVQ <i>Quota processed through quota exchange (CQSS)</i>	14 240,80	65,38
<b>Total</b>	<b>21 780,35</b>	<b>100,00</b>

\* Quota transigé en % de la quantité de quota détenu au 31 décembre 2002 : 7,58 %

\* Quota marketed in % of the quantity of quota held on December 31, 2002: 7.58%